

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
ECONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O.,
MIDDENSTAND EN ENERGIE**

Arrêté ministériel déterminant les services essentiels dans le secteur pétrolier tels que visés à la loi du 7 avril 2019 établissant un cadre pour la sécurité des réseaux et des systèmes d'information d'intérêt général pour la sécurité publique

Ministerieel besluit tot bepaling van de essentiële diensten binnen de oliesector zoals bedoeld in de wet van 7 april 2019 tot vaststelling van een kader voor de beveiliging van netwerk- en informatiesystemen van algemeen belang voor de openbare veiligheid

La Ministre de l'Energie,

De Minister van Energie,

Vu la loi du 7 avril 2019 établissant un cadre pour la sécurité des réseaux et des systèmes d'information d'intérêt général pour la sécurité publique, l'article 11, § 1^{er}, alinéa 1^{er} ;

Gelet op de wet van 7 april 2019 tot vaststelling van een kader voor de beveiliging van netwerk- en informatiesystemen van algemeen belang voor de openbare veiligheid, artikel 11, § 1, eerste lid;

Vu l'arrêté royal du 12 juillet 2019 portant exécution de la loi du 7 avril 2019 établissant un cadre pour la sécurité des réseaux et des systèmes d'information d'intérêt général pour la sécurité publique, ainsi que de la loi du 1^{er} juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques, l'article 3, § 3 et l'annexe 1, a) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 2019 tot uitvoering van de wet van 7 april 2019 tot vaststelling van een kader voor de beveiliging van netwerk- en informatiesystemen van algemeen belang voor de openbare veiligheid, en van de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructures, artikel 3, § 3 en bijlage 1, a);

Vu la consultation du 22 novembre 2019 des fédérations professionnelles représentatives du secteur pétrolier ;

Gelet op de raadpleging van de representatieve beroepsfederaties van de aardoliesector op 22 november 2019;

Vu la concertation du 1^{er} juillet 2020 avec le Centre pour la Cybersécurité Belgique (CCB) et le Centre de Crise National du Service public fédéral Intérieur (NCCN) ;

Gelet op het overleg met het Centrum voor Cybersecurity België (CCB) en het Nationaal Crisiscentrum van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken (NCCN) op 1 juli 2020;

Considérant que l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 7 avril 2019 établissant un cadre pour la sécurité des réseaux et des systèmes d'information d'intérêt général pour la sécurité publique (ci-après la « loi du 7 avril 2019 ») prévoit que l'autorité sectorielle identifie les opérateurs de services essentiels de son secteur ;

Overwegende dat artikel 11, § 1, van de wet van 7 april 2019 tot vaststelling van een kader voor de beveiliging van netwerk- en informatiesystemen van algemeen belang voor de openbare veiligheid (hierna de "wet van 7 april 2019") bepaalt dat de sectorale overheid de aanbieders van essentiële diensten van haar sector identificeert;

Considérant que l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 7 avril 2019 prévoit que l'autorité sectorielle

Overwegende dat artikel 11, § 1, van de wet van 7 april 2019 bepaalt dat de sectorale overheid

prend au minimum en compte les types d'opérateurs qui figurent à l'annexe 1 de la loi du 7 avril 2019 afin d'identifier les opérateurs de services essentiels de son secteur ;	minstens rekening houdt met de soorten aanbieders bedoeld in bijlage 1 van de wet van 7 april 2019 bij de identificatie van de aanbieders van essentiële diensten van haar sector;
Considérant que l'annexe 1, point 1, b), de la loi du 7 avril 2019 détermine, pour le secteur pétrolier, les types d'entités qui peuvent être désignés comme opérateurs de services essentiels potentiels visés à l'article 11, § 1 ^{er} , comme suit :	Overwegende dat bijlage 1, punt 1, b), van de wet van 7 april 2019 de volgende soorten entiteiten voor de aardoliesector bepaalt die aangewezen kunnen worden als potentiële aanbieders van essentiële diensten, zoals bedoeld in artikel 11, § 1:
1° Exploitants d'oléoducs ;	1° Exploitanten van oliepijpleidingen;
2° Exploitants d'installations de raffinage et de traitement de pétrole ;	2° Exploitanten van installaties voor raffinage en verwerking van aardolie;
3° Exploitants d'installations de stockage de pétrole ;	3° Exploitanten van installaties voor opslag van aardolie;
4° Exploitants d'installations de transport de pétrole ;	4° Exploitanten van installaties voor het vervoer van aardolie;
Considérant la loi du 1 ^{er} juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques ;	Overwegende de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuur;
Considérant la loi du 26 janvier 2006 relative à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises ;	Overwegende de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop;
Considérant la loi du 13 juillet 1976 portant approbation de l'Accord relatif à un programme international de l'énergie, et de l'Annexe, faits à Paris le 18 novembre 1974 ;	Overwegende de wet van 13 juli 1976 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake een internationaal energieprogramma, en van de Bijlage, opgemaakt te Parijs op 18 november 1974;
Considérant l'arrêté royal du 5 février 2019 déterminant les mesures applicables, lors d'une crise d'approvisionnement, à la répartition internationale et nationale et à l'approvisionnement équitable du pétrole et des produits pétroliers disponibles et déterminant les règles pour l'utilisation des stocks obligatoires de pétrole et produits pétroliers ;	Overwegende het koninklijk besluit van 5 februari 2019 ter bepaling van de maatregelen die in een bevoorradingscrisis gelden voor de toedeling van aardolie en aardolieproducten op internationaal en nationaal niveau en voor de billijke bevoorrading van de beschikbare aardolie en aardolieproducten en tot bepaling van de regels voor het aanspreken van de verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté traite un sujet qui est important pour la sécurité publique et que l'identification des services essentiels et leurs opérateurs est une étape importante dans la protection et le maintien des activités sociétales et économiques ;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat dit besluit een onderwerp behandelt dat van belang is voor de openbare veiligheid en dat het identificeren van essentiële diensten en hun aanbieders een belangrijke stap is in het beschermen en in stand houden van kritieke maatschappelijke en economische activiteiten;

Considérant que les opérateurs des services essentiels sont désignés comme tels, si un incident a un effet perturbateur important sur la fourniture d'un service qui est essentiel au maintien d'activités sociétales et économiques, et qu'il est très important que les opérateurs pertinents de ces services essentiels soient identifiés aussi vite que possible, afin de protéger les activités sociétales et économiques au mieux par l'adoption des mesures appropriées par les entités désignées ;

Overwegende dat de aanbieders van essentiële diensten worden aangewezen indien een incident een aanzienlijk verstorend effect heeft op het verlenen van een dienst die van essentieel belang is voor het in stand houden van kritieke maatschappelijke en economische activiteiten, en het van groot belang is dat de relevante aanbieders van deze essentiële diensten zo snel mogelijk geïdentificeerd worden, teneinde de maatschappelijk en economische activiteiten zo goed mogelijk te beschermen door het nemen van passende maatregelen door de aangewezen entiteiten;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que les dispositions du présent arrêté doivent être publiées au plus tôt afin d'assurer une sécurité juridique aux acteurs du marché concernés, qu'une entrée en vigueur tardive du présent arrêté impliquerait vraisemblablement une rétroactivité du présent arrêté compromettant significativement la sécurité juridique appropriée et qu'il n'est dès lors pas possible d'attendre de recevoir l'avis dans un délai de trente jours ouvrables et qu'en absence de la prise des mesures envisagées au présent arrêté, des implications négatives et importantes en matière de sécurité seraient causées en cas d'incident ;

Overwegende de hoogdringendheid gemotiveerd door de omstandigheid dat de bepalingen van dit besluit zo spoedig mogelijk zouden moeten worden bekendgemaakt teneinde rechtszekerheid te bieden aan de betreffende marktactoren, dat een latere inwerkingtreding van dit besluit meer dan waarschijnlijk een retroactieve werking van dit besluit zou impliceren en op significante wijze afbreuk zou doen aan een gepaste rechtszekerheid en het bijgevolg niet mogelijk is om te wachten op een advies dat binnen een termijn van dertig werkdagen wordt gegeven en dat het niet nemen van de maatregelen beoogd in dit besluit belangrijke en negatieve implicaties zou teweegbrengen voor de veiligheid in geval van een incident;

Considérant en effet qu'une entrée en vigueur rapide de ce présent arrêté contribue à la protection de la population contre l'impact d'une interruption dans la fourniture des services essentiels, car les opérateurs des services essentiels, qui, en vertu de ce présent arrêté, peuvent être identifiés comme tels,

Overwegende inderdaad dat een snelle inwerkingtreding van dit besluit bijdraagt aan de bescherming van de bevolking tegen een impact van een onderbreking in de verlening van essentiële diensten, doordat de aanbieders van essentiële diensten die krachtens dit besluit geïdentificeerd kunnen worden, na hun

doivent prendre immédiatement les mesures techniques et organisationnelles nécessaires pour gérer les risques qui menacent la sécurité des réseaux et des systèmes d'information dont sont tributaires ces services essentiels, par la protection de ces réseaux et systèmes d'information, après leur désignation, et car l'opérateur prend également les mesures appropriées en vue de prévenir les incidents qui compromettent la sécurité des réseaux et des systèmes d'information utilisés pour la fourniture de ces services essentiels ou d'en limiter l'impact, en vue d'assurer la continuité de ces services ;

Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'État, donné le... (date), en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

ARRÊTE :

Article 1^{er}. Le présent arrêté régit une matière visée à la loi du 7 avril 2019 établissant un cadre pour la sécurité des réseaux et des systèmes d'information d'intérêt général pour la sécurité publique, ci-après dénommée « la loi du 7 avril 2019 ».

Art. 2. Les services suivants, et chaque activité qui y contribue, sont considérés comme un service qui est essentiel au maintien d'activités sociétales et/ou économiques critiques dans le secteur pétrolier, tel que visé à l'article 12, § 1^{er}, a), de la loi du 7 avril 2019 :

1° l'approvisionnement du marché belge en pétrole et produits pétroliers ;

2° la détention des stocks stratégiques belges ;

3° la fourniture de pétrole et de produits pétroliers ou de services qui contribuent à la fourniture de pétrole et de produits pétroliers aux infrastructures critiques, telles que visées dans la loi du 1^{er} juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques, ou à des autres services d'intérêt générale pour la sécurité nationale ou publique.

aanwijzing onmiddellijk de nodige technische en organisatorische maatregelen moeten nemen om de risico's voor de beveiliging van netwerk- en informatiesystemen waarvan hun essentiële diensten afhankelijk zijn, te beheersen door deze netwerk- en informatiesystemen te beveiligen, en doordat de aanbieder ook maatregelen neemt om de continuïteit van de door hem verleende essentiële dienst(en) te waarborgen door incidenten die de beveiliging van de voor de verlening van deze essentiële dienst(en) gebruikte netwerk- en informatiesystemen aantasten, te voorkomen of de gevolgen ervan te minimaliseren;

Gelet op advies xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op ... (datum), met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

BESLUIT:

Artikel 1. Dit besluit regelt een aangelegenheid zoals bepaald in de wet van 7 april 2019 tot vaststelling van een kader voor de beveiliging van netwerk- en informatiesystemen van algemeen belang voor de openbare veiligheid, hierna "de wet van 7 april 2019" genoemd.

Art. 2. Volgende diensten, en alle activiteiten die hiertoe bijdragen, worden beschouwd als een dienst die van essentieel belang is voor de instandhouding van kritieke maatschappelijke en/of economische activiteiten in de oliesector, zoals bedoeld in artikel 12, § 1, a), van de wet van 7 april 2019:

1° het bevoorraden van de Belgische markt met aardolie en aardolieproducten;

2° de opslag van de Belgische veiligheidsvoorraden;

3° het leveren van aardolie en aardolieproducten of diensten die bijdragen tot het leveren van aardolie en aardolieproducten aan kritieke infrastructuur, zoals bedoeld in de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en bescherming van kritieke infrastructuur, of aan andere diensten van algemeen belang voor de nationale of openbare veiligheid.

Art. 3. L'effet perturbateur, tel que visé à l'article 12, § 1^{er}, c), de la loi du 7 avril 2019, sur la fourniture d'au minimum un de ces services essentiels dans le secteur pétrolier, est prouvé, en tenant compte des critères intersectoriels, tels que visés à l'article 13, § 2, de la loi du 7 avril 2019, en application d'au minimum un des critères et seuils suivants :

1° une part de marché qui est égale à ou supérieure à quinze pour cent, après arrondi à l'unité supérieure, pour au minimum un des produits pétroliers suivants : gasoil diesel routier, essences, kérosènes jet, gasoil de chauffage et, en plus, être désigné comme « participant primaire », tel que visé à l'arrêté royal du 5 février 2019 déterminant les mesures applicables, lors d'une crise d'approvisionnement, à la répartition internationale et nationale et à l'approvisionnement équitable du pétrole et des produits pétroliers disponibles et déterminant les règles pour l'utilisation des stocks obligatoires de pétrole et produits pétroliers ;

2° la détention d'au minimum quinze pour cent des stocks belges obligatoires de pétrole et de produits pétroliers, tels que visés dans la loi du 26 janvier 2006 relative à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises, pour au moins un des produits pétroliers suivants : gasoil diesel routier, essences, kérosènes jet, gasoil de chauffage ;

3° la fourniture de pétrole et de produits pétroliers ou de services qui contribuent à la fourniture de pétrole et de produits pétroliers aux infrastructures critiques, telles que visées dans la loi du 1^{er} juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques, ou à des autres services d'intérêt générale pour la sécurité nationale ou publique.

Art. 4. Les entités sont identifiées comme des opérateurs de services essentiels, tels que visés

Art. 3. Het verstorende effect, zoals bedoeld in artikel 12, § 1, c), van de wet van 7 april 2019, op de verlening van minstens één van deze essentiële diensten in de oliesector wordt bewezen, rekening houdend met de intersectorale criteria, zoals bedoeld in artikel 13, § 2, van de wet van 7 april 2019, door toepassing van minstens één van de volgende criteria en drempelwaarden:

1° een marktaandeel, dat na afronding naar het eerstvolgend groter geheel getal, gelijk aan of groter dan vijftien procent is voor minstens één van de volgende aardolieproducten: gasolie diesel wegvervoer, benzines, jet kerosine, gasolie verwarming en, bijkomend, aangeduid zijn als "primaire deelnemer", zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 5 februari 2019 ter bepaling van de maatregelen die in een bevoorradingscrisis gelden voor de toebedeling van aardolie en aardolieproducten op internationaal en nationaal niveau en voor de billijke bevoorrading van de beschikbare aardolie en aardolieproducten en tot bepaling van de regels voor het aanspreken van de verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten;

2° het bewaren van minstens vijftien procent van Belgische verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten, zoals bedoeld in de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop, van minstens één van de volgende aardolieproducten: gasolie diesel wegvervoer, benzines, jet kerosine, gasolie verwarming;

3° het leveren van aardolie en aardolieproducten of diensten die bijdragen tot het leveren van aardolie en aardolieproducten aan kritieke infrastructuur, zoals bedoeld in de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuur, of aan andere diensten van algemeen belang voor de nationale of openbare veiligheid.

Art. 4. Entiteiten worden geïdentificeerd als aanbieders van essentiële diensten, zoals

à l'article 11 de la loi du 7 avril 2019, si les conditions suivantes sont remplies au sens de l'article 12 de la loi du 7 avril 2019 :

1° l'entité fournit un service essentiel, tel que visé à l'article 2 ;

2° l'entité répond au moins à un critère ou seuil, tel que visé à l'article 3 ;

3° la fourniture du service essentiel est tributaire des réseaux et des systèmes d'information.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Bruxelles, le

bedoeld in artikel 11 van de wet van 7 april 2019, indien aan volgende voorwaarden is voldaan overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 april 2019:

1° de entiteit verleent een essentiële dienst zoals bepaald in artikel 2;

2° er wordt aan minstens één criterium of drempelwaarde zoals bepaald in artikel 3 voldaan;

3° de verlening van de essentiële dienst is afhankelijk van netwerk- en informatiesystemen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Brussel,



Tinne VAN DER STRAETEN